

# Weekly Round-Up, 30 May 2019

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## Contents

### 1 Lectures and Events

#### Internal

- 1.1 Kirill Serebrennikov's film (M)uchenik (The Martyr)/The Student (2016)
- 1.2 Perlego: Methods of Research in Literature and the Visual Arts
- 1.3 iSkills Wk6: E-books; Research metrics; Parliamentary and govt materials; Sensitive research data in the sciences...
- 1.4 MIMSS forthcoming conference on Late Medieval & Early Modern Humanism
- 1.5 Poetry in motion – spoken word & hip hop performances

### 2 Adverts

#### Funding & Prizes

2.1 TORCH Funding Opportunities

2.3 Diversity Fund 2019-20

#### Jobs, Recruitment and Volunteering

2.4 Senior Instructor in German (Maternity Cover)

2.5 Looking for a French assistant at Headington School, Oxford

2.6 Poste de lecteur.trice à l'Université Paris 7 l'an prochain

2.7 Graduate job opportunity for Russian speaker

#### Miscellaneous

2.8 Survey - Possible Digital Preservation Solution for Departments and Colleges

2.9 Language Processing Experiment (Language and Brain Laboratory)

2.10 Research project

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 30 May 2019

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 1 Lectures and Events

### Internal

#### **1.1 Kirill Serebrennikov's film (M)uchenik (The Martyr)/The Student (2016)**

Location: Wolfson College, Leonard Wolfson Auditorium, Thursday 6 June, 7.30-10pm

Join us for a showing of Kirill Serebrennikov's award-winning film: (M)uchenik (The Martyr)/The Student  
Followed by a Q&A with experts on Russian culture and film.

Language: Russian with English subtitles.

FREE – ALL WELCOME. Booking is not required.

The film is being shown as part of a research workshop, '[Staging Queer Lives in Russia and Ukraine](#)' (participation by invitation only).

Kirill Serebrennikov, one of Russia's most distinguished contemporary theatre and film directors, was released on bail in April 2019 from over 18 months of house arrest on much-disputed charges of embezzlement. His radical works for the theatre, cinema and ballet have addressed many taboo themes, such as political corruption and homosexuality. His beautiful 2016 film (M)uchenik (The Martyr)/The Student explores the destructive effects of religious fanaticism and suppressed homoerotic desire.

Winner of the François Chalais Prize at the 2016 Cannes Film Festival.

Film running time: 116m.

<https://www.creativeml.ox.ac.uk/about/events/russian-film-screening>

For further information, please email Julie Curtis [julie.curtis@wolfson.ox.ac.uk](mailto:julie.curtis@wolfson.ox.ac.uk)

#### **1.2 Perlego: Methods of Research in Literature and the Visual Arts**

Thursday 6 June, Park 5, Somerville College, 4:30-6:30 pm

We are delighted to host the second roundtable session of Perlego, a new series exploring Methods of Research and the Visual Arts. We will be welcoming four scholars from different subject areas who will talk to us about how their research combines texts and images, and the methodological questions this raises.

Please see attached programme for details of speakers and proceedings.

For further details email [rebecca.bowen@some.ox.ac.uk](mailto:rebecca.bowen@some.ox.ac.uk)

*\* Please see item 1.2 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/Pex5XB>

#### **1.3 iSkills Wk6: E-books; Research metrics; Parliamentary and govt materials; Sensitive research data in the sciences...**

In Week 6 we are running the following FREE workshops. Please follow the links below to book your place:

[Bodleian iSkills: Getting started in Oxford Libraries \(Mon 3 June 14.00-17.00\)](#)

An introduction to Oxford Libraries including guidance on which libraries to use; accessing e-journals and other online resources; SOLO and other finding aids and making the most of Library services.

Who is this session for? Anyone who would like an introduction to Oxford Libraries.

[Bodleian iSkills: Archives and modern papers for Social Sciences and History \(Tuesday 4 June 10.00-12.00\)](#)

The Bodleian's Weston Library has a wealth of resources covering almost all aspects of modern British society and

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 30 May 2019

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

culture. This session will introduce key finding aids and get you started with the research skills needed to make the most of these resources. We will look at identifying relevant material in Oxford and elsewhere; considerations when working with archival material; types of archives and modern papers; and how to find out more. You will have an opportunity in the session to handle some actual examples.

Who is this session for? Students in History and Social Science subjects; researchers and other Bodleian Libraries readers considering using special collections.

## **[Bodleian iSkills: Working with sensitive research data in the Sciences and Medical Sciences \(Wed 5 June 10.00-12.00\)](#)**

A workshop outlining some of the key principles to bear in mind when working with sensitive or restricted research; whether collected yourself or obtained from a third party source such as an NHS trust or Biobank data. Issues of confidentiality, informed consent, cybersecurity and data management will be covered. Examples of scenarios or concerns drawn from the research of participants are particularly welcome. The role of support services at Oxford will also be outlined and in particular the role of the Bodleian Data Librarian who will lead the session. Follow up consultations with the Data librarian or other subject consultants are also offered.

## **[Bodleian iSkills: UK parliamentary and government materials - an introduction \(Thu 6 June 10.00-11.30\)](#)**

Of vital help to all history, politics and social science students is this general overview of the main sources for finding and accessing historical UK parliamentary material, pre-1800 and post-1800. We look at sources for government publications both in print and in electronic format, including: Parliamentary proceedings – Hansard, Journals of the House of Commons and Lords; Legislation; Government and departmental papers.

Who is this session for? History, politics and social science students, and anyone new to the subject

## **[Bodleian iSkills: Research metrics and citation analysis tools \(Thu 6 June 14.00-15.30\)](#)**

During this introduction to citation tracking and bibliometrics we will examine a range of tools for finding journal metrics, article metrics and author metrics, in the context of moves towards responsible metrics in measuring the impact of publications and researchers. We will cover Journal Citation Reports, CiteScore Journal Metrics, Web of Science, Scopus, Google Scholar, Essential Science Indicators, ORCID and more and explain how to use each tool and its strengths and weaknesses.

Who is this session for? Researchers, Academics, Research Support Staff and Research Postgraduates in Sciences and Social Sciences.

## **[Bodleian iSkills: An introduction to E-books and E-book readers \(Fri 7 June 10.30-12.00\)](#)**

The Bodleian Libraries has over 624,000 e-books, with titles in all subject areas, but do you feel confident in finding and using them? This workshop will cover finding e-books and how to use and manipulate them. At the end of the workshop there will also be an opportunity to try out a range of devices including i-Pad; Samsung Galaxy; a range of Amazon Kindles; Kobo; Nook; and Smart Phones.

Who is this session for? Anyone who is interested.

For a full list of our upcoming workshops in Trinity Term please go to

<http://libguides.bodleian.ox.ac.uk/workshops/workshopsbydate>

## **1.4 MIMSS forthcoming conference on Late Medieval & Early Modern Humanism**

From one humanism to another. Iberian humanism between Middle Ages and Renaissance  
De un humanismo a otro. El humanismo ibérico entre la Edad Media y el Renacimiento  
D'un humanisme à l'autre. L'humanisme ibérique entre le Moyen Âge et la Renaissance.

International Colloquium at MIMSS – 14 June 2019

Auditorium / Oscar Wilde Room

Magdalen College Oxford

For detailed information visit <http://mimss-activities-english.blogspot.com/>

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 30 May 2019

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 1.5 Poetry in motion – spoken word & hip hop performances

4.15 – 6pm  
5 June 2019  
Wolfson College

This event brings together three talented artists, Stanza Divan, Rupinder Kaur and Lady Sanity, who all use languages and word-play in different ways, to forge personal and collective identities through their art.

Each artist will perform a selection of their work, followed by a Q&A with the public.

This public event forms part of a one-day academic workshop, [Found in Translation – Bringing Russian and Punjabi Culture to British Stages](#), organised by the Strand 4 team of Creative Multilingualism.

This workshop is being held alongside an associated [Cross-Language Dynamics](#) event on 6-7 June at Wolfson College: [Staging Queer Lives in Russia and Ukraine](#).

Book your free tickets to Poetry in Motion on Eventbrite: <https://poetryinmotionoxford.eventbrite.co.uk>

For more info please email [creativeml@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:creativeml@mod-langs.ox.ac.uk)

## 2 Adverts

### Funding & Prizes

#### 2.1 TORCH Funding Opportunities

##### **The Oxford-Venice Initiative: Funding for Collaborations with the Fondazione Giorgio Cini**

<https://torch.ox.ac.uk/oxford-venice-initiative-funding-collaborations-fondazione-giorgio-cini>

Deadline: 5pm, Tuesday 11th June

An opportunity for research students, ECRs and established academics.

##### **TORCH International Partnership Scheme**

Details: <https://www.torch.ox.ac.uk/article/torch-international-fellowships>

Deadline: 5pm, Tuesday 11th June.

An opportunity for mid-career to senior scholars.

##### **TORCH International Fellowships**

Details: <https://torch.ox.ac.uk/torch-international-fellowships>

Deadline: 5pm, Tuesday 11th June.

An opportunity for mid-career to senior scholars.

##### **Oxford-Berlin Research Partnership - Call for applications**

Details: <https://www.torch.ox.ac.uk/article/oxford-berlin-research-partnership>

Deadline: Thursday 27th June

An opportunity for mid-career to senior scholars interested in collaborating with academic institutions based in Berlin

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 30 May 2019

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 2.3 Diversity Fund 2019-20

Applications to the 2019–20 round of the University's Diversity Fund are now open.

The Diversity Fund provides small grants to initiatives aimed at furthering the University's commitment to equality and diversity, with the aim of delivering a lasting change in culture across the collegiate University. Total funding of £70,000 is available for the academic year 2019-20 and it is anticipated that around six projects will receive funding.

Bids are welcome in respect of any area of equality and diversity, but priority will be given to those that:

- Contribute to the University's equality and diversity priorities outlined in the Strategic Plan.
- Demonstrate breadth of impact and/or the scope for good practice to be applied more widely.
- Address challenges in new ways.
- Demonstrate how the impact of the project will be sustained beyond the initial funding period.

The Diversity Fund is open to all staff at the University, and the application process is simple. Students are also welcome to apply but must have the support of an academic sponsor.

Find out more about the Fund's criteria, see which projects have previously been funded and download an application form on the Diversity Fund webpage: [www.admin.ox.ac.uk/eop/inpractice/df](http://www.admin.ox.ac.uk/eop/inpractice/df)

The closing date for applications is Friday 28 June.

## Jobs, Recruitment and Volunteering

### 2.4 Senior Instructor in German (Maternity Cover)

For further information and details on how to apply, please go to [www.recruit.ox.ac.uk](http://www.recruit.ox.ac.uk) and search for Vacancy ID 140832. Closing date is midday on Thursday 13 June 2019.

Email: [recruitment@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:recruitment@mod-langs.ox.ac.uk)

### 2.5 Looking for a French assistant at Headington School, Oxford

French assistant needed from sept 2019.

<http://www.headington.org/about-us/vacancies>

For more information, please email the Head of French, Virginie Crépeau: [Vcrepeau@headington.org](mailto:Vcrepeau@headington.org)

### 2.6 Poste de lecteur.trice à l'Université Paris 7 l'an prochain

Poste de lecteur.trice à Paris 7 à l'Université Paris 7 l'an prochain (1450 euros bruts environ, 280-300 h/an, des ateliers de débats en anglais à l'UFR Lettres, Arts, Cinéma).

If any postgraduates in French are interested in this position, please contact [katherine.lunn-rockcliffe@hertford.ox.ac.uk](mailto:katherine.lunn-rockcliffe@hertford.ox.ac.uk), who can put you in direct contact with Paris 7.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 30 May 2019

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 2.7 Graduate job opportunity for Russian speaker

I am getting in touch with the attached job advert for a Russian speaking graduate which I'd be grateful if you could forward to students who are in their final year of study and recent graduates.

New Century is a corporate communications firm in London working for major corporations and private individuals, in particular, we look after a number of companies in Russia/CIS.

All the details about the position are attached.

\* Please see item 3.6 attachment for further information:

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/9mkSiJ>

## Miscellaneous

### 2.8 Survey - Possible Digital Preservation Solution for Departments and Colleges

Dear Colleague,

The Collegiate University is exploring solutions for allowing colleges, departments, research groups, and other units to archive digital objects for long-term preservation. This will assist units in compliance issues, GDPR, be efficient, as well as providing reassurance that material is preserved for the future. In particular we are focussing on the need to provide an easy-to-use service for securely storing digital material that is infrequently accessed to ensure long-term preservation (in terms of '10s' of years). N.B. it is not looking at 'open data' especially open research data. The digital objects may be anything - documents, audio, video, closed research data - and can be monitored continuously for file format deprecation, fixity, etc. Storage demands from a unit may be any size but usually starting at 1TB and scaling up to 10s/100s of TBs.

We have put together a short survey to assess the appetite across the colleges and departments for such a service, asking your views on functionality, pricing, and support models. We would very much welcome your input into this.

The survey is available via: <https://oxford.onlinesurveys.ac.uk/digpres>

We would ask for all responses to be submitted by noon on the 14th June,

Dr Stuart Lee [stuart.lee@it.ox.ac.uk](mailto:stuart.lee@it.ox.ac.uk)  
Deputy CIO, IT Services  
(on behalf of the 'DigiSafe' steering group)

### 2.9 Language Processing Experiment (Language and Brain Laboratory)

Hi everyone!

I'm running a language processing experiment in the Language and Brain Laboratory (part of the Faculty of Linguistics, Philology and Phonetics) and need participants (with CASH compensation provided for your time)! I'm looking for native speakers of any variety of British English with no reading impairments.

The experiment involves a 30-minute computer-based task in the lab (based in 37 Wellington Square). Just press a few buttons in response to words on a screen and £5 cash is yours.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 30 May 2019

**\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:**

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

**Disclaimer:** The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

---

It's really quick and easy and it would help me out massively if anyone could help. If you're interested, drop me a line on Facebook or email me at [emily.lindsay@ling-phil.ox.ac.uk](mailto:emily.lindsay@ling-phil.ox.ac.uk) and we can work out a time that would be convenient for you. Hope you can help!

## **2.10 Research project**

I am studying for an MSc TESOL at Edinburgh University. For my dissertation, I am researching language learning and teaching for students with autistic spectrum disorders, with the aim of improving language teaching methods for young people on the autistic spectrum. The research would involve students completing a learning styles questionnaire, and either submitting a written reflection on their language learning experiences, or being interviewed. I have attached a participant information sheet, which provides more details.

**\* Please see item 3.13 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/UKqH8E>

*DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.*

---

**\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:**

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)